

Vorlesung zur Didaktik der Alten Sprachen mit Schwerpunkt Latein / Griechisch

05.02.2026

Reizvoll – sinnvoll?

Digitales im altsprachlichen Unterricht



Einige Literaturempfehlungen



UNI
FREIBURG

- + **Marcus Schröter**, Erfolgreich recherchieren - Altertumswissenschaften und Archäologie, Berlin / Boston 2017.
- + **Stylianos Chronopoulos, Felix K. Maier, Anna Novokhatko (hg.)**, Digitale Altertumswissenschaften: Thesen und Debatten zu Methoden und Anwendungen, Heidelberg: 2020 (Digital Classics Books, Band 4). (<https://doi.org/10.11588/propylaeum.563>)
- + **Rudolf Hennebühl (hg.)**, KI-Bildung im Lateinunterricht - ein schulpraktischer Leitfaden, Bad Driburg 2024.
- + **Andrea Beyer / Konstantin Schulz**, KI-Bildung: Was, warum und wie? Vortrag, Wuppertal 27.9.2023; Folien: <https://zenodo.org/records/8381513>

Einige Literaturempfehlungen



UNI
FREIBURG

+ **Andrea Beyer / Konstantin Schulz**, Reflexion mit und über KI im AU, Vortrag, Wuppertal 3.4.2024; Folien:

<https://zenodo.org/records/10909593>

+ **Andrea Beyer**, Textanalyse mit KI: Wie kommt sie in die Klassische Philologie? In: S. Faller / C. Giere / W. Polleichtner, Digitalität im Unterricht der Alten Sprachen, Baden-Baden 2026.

Wenn der Unterricht nicht vor Ort ist...



Plattformen, die an der Uni Freiburg eingesetzt werden:

- **BigBlueButton:** <https://bbb.uni-freiburg.de/>
- **Zoom** (nur mit Lizenz): <https://uni-freiburg.zoom.us/>
freie Nutzung (40 Min. / 100 TN / Registrierung):
<https://zoom.us/de/signin#/login>
- **Jitsi Meet** (sehr einfache, aber effektive Plattform; offiziell nicht mehr von der Uni unterstützt): <https://meet.jit.si/>

Linksammlung:

<https://www.everything-in.de/klphlinks.html>

Voraussetzungen an der Uni Freiburg:

- VPN (Virtual Private Network):
<https://www.rz.uni-freiburg.de/services/netztel/vpn>
- Setzen des eduroam-Passworts unter myAccount (<https://myaccount.uni-freiburg.de/uadmin/login>)

Angebote der Universitätsbibliothek:

- Literaturverwaltung mit citavi und zotero:

<https://www.ub.uni-freiburg.de/index.php?id=3044>

- Fachportal der Altertumswissenschaften und Archäologie: <https://www.ub.uni-freiburg.de/unterstuetzung/fachportale/geistes-und-kulturwissenschaften/altertumswissenschaften/>

Hilfsmittel zur Literaturrecherche:

- Link zum [Katalog Plus der UB Freiburg](#)
- Links zu überregionalen Katalogen ([SWB](#) und [KVK](#)) und zum [Fernleihangebot](#) der UB Freiburg.
- Links zur Zeitschriftenrecherche ([IBZ](#), [ZDB](#), [EZB](#), [DOAJ](#), [JSTOR](#))
- Links zu den bibliographischen Datenbanken [L'Année philologique](#) und [Gnomon online](#)
- Rezensionen: [Bryn Mawr Classical Review](#)

Hilfsmittel zur Textrecherche:

- [Perseus Digital Library](#) (griechische und lateinische Texte)
- [Thesaurus linguae Graecae](#) (TLG, griechische Texte)
- [Classical Latin Texts](#) (PHI, lateinische Texte)
- [Library of Latin texts](#) (lateinische Texte)
- [Musisque deoque](#) (lateinische Dichtung)
- [CAMENA](#) (neulateinische Texte)

Hilfsmittel zur Bildrecherche:

- [Prometheus](#) (Millionen von Bildern aus unterschiedlichen Bereichen)
- [Theoi](#) (Bilder und Texte zur griechischen Mythologie)

Wichtige Lexika:

- Der neue Pauly
- K.E. Georges, lateinisch-deutsches Wörterbuch
- K.E. Georges, deutsch-lateinisches Wörterbuch
- Liddell-Scott-Jones (altgriechisch-englisches Wörterbuch)
- W. Pape, Griechisch-Deutsches Handwörterbuch

Weitere wichtige Datenbanken:

- [DBIS](#) (Datenbank-Infosystem: Übersicht über alle in der UB Freiburg verfügbaren Datenbanken)
- virtuelle Fachbibliotheken und -portale: [Propylaeum](#), [KIRKE](#)

A Latin Macronizer

- <https://alatus.com/macronizer/>

Lateinische Texte können mit Markierungen für Langvokale versehen werden (Hilfe für die Aussprache und für das Skandieren poetischer Texte)

Einige digitale Werkzeuge



UNI
FREIBURG

Machina Callida

- <https://korpling.org/mc/home>

Digitale Tools und Materialien zur Wortschatz-
und Formenarbeit

Einige digitale Werkzeuge



UNI
FREIBURG

Alpheios

- <https://alpheios.net/>

Lektüretool für griechische und lateinische Texte,
mit Vokabel- und Grammatikunterstützung
(englisch)

LateinLex und Hellenike

- <https://lateinlex.de/?call=Home>

- <https://www.hellenike.de/?call=Home>

Lektüretools für lateinische und griechische Texte, mit Vokabel- und Grammatikunterstützung, Vokabeltrainer, Möglichkeit zur Erstellung von Arbeitsblättern... (deutsch)

Einige Überlegungen in Anlehnung an Beyer / Schulz (2023)

- <https://zenodo.org/records/8381513>

Umgang mit KI bei Arbeiten von Lernenden

- Verbot von KI?
- Erlaubnis unter bestimmten Bedingungen / Ethik-Codex; Erklärungen (z.B. Stiftung Humanismus heute, Landeswettbewerb Alte Sprachen, <https://www.humanismus-heute.uni-freiburg.de/downloads/KIErklaerung.pdf>)
- Uni Freiburg: Policy zum Umgang mit generativer KI in der Forschung (<https://uni-freiburg.de/forschung/qualitaetssicherung/gute-wissenschaftliche-praxis/policy-zum-umgang-mit-generativer-ki-in-der-forschung/>)

KI-Tools für den Unterricht:

- + Fobizz (<https://fobizz.com/de/>)
- Sammlung von rechtlich vertretbaren KI-Anwendungen für Lehrkräfte
- KI-Tools an der Universität Freiburg:
https://intranet.uni-freiburg.de/path/app/?STRID=5867B7D317120B43F661E6BFB449CBFED664D764&qs_page=6EE0C9562D5440B8DB07CCAFEC3CBCA22661DFD8#{1}

Textprompt für ChatGPT mini (Ziel: Einfühlen in neue Autoren in der Originalsprache):

Βοήθησέ με σε μια άσκηση για το μάθημα Λατινικών. Προσομοίωσε τον ρωμαϊκό συγγραφέα Λούκιο Ανναίο Σενέκα ως φανταστικό, μυθικό συνομιλητή. Απάντησε στο ρόλο της φανταστικής συνομιλίας από εδώ και στο εξής, δηλαδή από την επόμενη απάντησή σου σε αυτήν την κειμενική εισαγωγή και μετά, αποκλειστικά στα Λατινικά, μην απαντήσεις στα Ελληνικά! Παρουσιάσου συνοπτικά με το όνομά σου στην πρώτη σου απάντηση σε αυτήν την εντολή. Στις ερωτήσεις του μαθητή, μπορείς να απαντήσεις μόνο με απλές λατινικές προτάσεις. Παρακαλώ χρησιμοποίησε μόνο τις 250 πιο συνηθισμένες λατινικές λέξεις που συνήθως περιλαμβάνονται στα σχολικά εγχειρίδια Λατινικών. Κύριος κανόνας: Να μιλάς μόνο στα Λατινικά καθ' όλη τη διάρκεια της επικοινωνίας μας. Απαντάς αποκλειστικά με απλά Λατινικά! Είσαι πλέον Lucius Annaeus Seneca!

(mit Dank an Oliver Clases)

Bildgeneratoren

- Einsatz von Bildern zur Verlebendigung von Texten
- Zusammenstellung von Bildgeneratoren (meistens kostenpflichtig, oft mit Freivolumen):
<https://www.gradually.ai/ki-bildgeneratoren/>
- auch Bildgenerator auf Fobizz
- mittlerweile: gutes Geschäft; kaum noch richtig kostenlose Angebote

Bildgeneratoren – auch für bewegte Bilder

- zwar gute Qualität und vielleicht ansprechend im Unterricht, aber:
 - nahezu immer kostenpflichtig
 - rechenaufwändig
 - teils noch unzuverlässigere Umsetzung von Prompts als bei Standbildern